

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20121033 | | | | | | | | | |
|--|---|--|---|--|--|--|---|--|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Vermeiden Sie direkten Kontakt mit heißen Töpfen, Pfannen oder anderen heißen Gegenständen, um Verbrennungen oder Beschädigungen der Arbeitsplatte zu vermeiden. | Avoid direct contact with hot pots, pans or other hot objects to avoid burns or damage to the worktop. | Évitez tout contact direct avec des casseroles, poêles ou autres objets chauds pour éviter les brûlures ou les dommages au plan de travail. | Evitare il contatto diretto con pentole, padelle o altri oggetti caldi per evitare ustioni o danni al piano di lavoro. | Vermijd direct contact met hete potten, pannen of andere hete voorwerpen om brandwonden of schade aan het aanrecht te voorkomen. | Evite el contacto directo con ollas, sartenes u otros objetos calientes para evitar quemaduras o daños a la encimera. | Vyhňte se přímému kontaktu s horkými hrnci, pánevemi nebo jinými horkými předměty, aby nedošlo k popálení nebo poškození pracovní desky. | Izbjegavajte izravan kontakt s vrućim loncima, tavama ili drugim vrućim predmetima kako biste izbjegli opekline ili oštećenje radne površine. | Izogibajte se neposrednemu stiku z vročimi lonci, ponvami ali drugimi vročimi predmeti, da preprečite opekline ali poškodbe pulta. | Kerülje a közvetlen érintkezést forró edényekkel, serpenyőkkel vagy más forró tárgyakkal, hogy elkerülje az égési sérüléseket vagy a munkalap károsodását. |
| Verwenden Sie immer Untersetzer oder hitzebeständige Matten unter heißen Kochgeschirren. | Always use trivets or heat-resistant mats under hot cookware. | Utilisez toujours des dessous de plat ou des tapis résistants à la chaleur sous les ustensiles de cuisine chauds. | Utilizzare sempre sottopentola o tappetini resistenti al calore sotto le pentole calde. | Gebruik altijd onderzetters of hittebestendige matten onder heet kookgerei. | Utilice siempre salvamanteles o tapetes resistentes al calor debajo de los utensilios de cocina calientes. | Pod horké nádobí vždy používejte podložky nebo tepelně odolné podložky. | Ispod vrućeg posuđa uvijek koristite podloge ili prostirke otporne na toplinu. | Pod vročo posodo vedno uporabite podstavke ali podloge, odporne na vročino. | A forró edények alatt mindig használjon szegecseket vagy hőálló szőnyeget. |
| Verwenden Sie beim Schneiden von Lebensmitteln immer Schneidebretter, um Kratzer oder Schnitte auf der Arbeitsplatte zu vermeiden. | Always use cutting boards when cutting food to avoid scratches or cuts on the countertop. | Utilisez toujours des planches à découper lorsque vous coupez des aliments pour éviter les rayures ou les coupures sur le plan de travail. | Utilizzare sempre taglieri quando si taglia il cibo per evitare graffi o tagli sul piano di lavoro. | Gebruik altijd snijplanken bij het snijden van voedsel om krassen of snijwonden op het aanrecht te voorkomen. | Utilice siempre tablas de cortar al cortar alimentos para evitar rayones o cortes en la encimera. | Při krájení potravin vždy používejte prkénka, aby nedošlo k poškrábání nebo pořezání na pracovní desce. | Prilikom rezanja hrane uvijek koristite daske za rezanje kako biste izbjegli ogrebotine ili posjekotine na radnoj površini. | Pri rezanju hrane vedno uporabljajte deske za rezanje, da preprečite praske ali ureznine na pultu. | Mindig használjon vágódeszkát az ételek vágásakor, hogy elkerülje a karcolásokat vagy vágásokat a munkalapon. |
| Vermeiden Sie die Verwendung von scharfen oder abrasiven Werkzeugen direkt auf der Arbeitsplatte. | Avoid using sharp or abrasive tools directly on the worktop. | Évitez d'utiliser des outils tranchants ou abrasifs directement sur le comptoir. | Evitare l'uso di strumenti affilati o abrasivi direttamente sul piano di lavoro. | Vermijd het gebruik van scherpe of schurende gereedschappen direct op het aanrecht. | Evite utilizar herramientas afiladas o abrasivas directamente sobre la encimera. | Nepoužívejte ostré nebo abrazivní nástroje přímo na pracovní desce. | Izbjegavajte korištenje oštarih ili abrazivnih alata izravno na ploči. | Izogibajte se uporabi ostrih ali abrazivnih orodij neposredno na pultu. | Kerülje az éles vagy dörzsölő eszközök közvetlen használatát a munkalapon. |
| Achten Sie darauf, dass schwere Gegenstände nicht dauerhaft auf der Arbeitsplatte platziert werden, da dies zu Verformungen oder Beschädigungen führen kann. | Be careful not to place heavy objects permanently on the worktop as this may cause deformation or damage. | Veillez à ne pas placer d'objets lourds en permanence sur le plan de travail car cela pourrait provoquer une déformation ou des dommages. | Fare attenzione a non posizionare oggetti pesanti in modo permanente sul piano di lavoro poiché ciò potrebbe causare deformazioni o danni. | Zorg ervoor dat u geen zware voorwerpen permanent op het aanrecht plaatst, omdat dit vervorming of schade kan veroorzaken. | Tenga cuidado de no colocar objetos pesados de forma permanente sobre la encimera, ya que esto puede provocar deformaciones o daños. | Dávejte pozor, abyste na pracovní desku trvale nepokládali těžké předměty, protože by to mohlo způsobit deformaci nebo poškození. | Pazite da ne stavljate teške predmete trajno na radnu površinu jer to može uzrokovati deformaciju ili oštećenje. | Pazite, da na pult ne postavite trajno težkih predmetov, saj lahko povzročijo deformacije ali poškodbe. | Ügyeljen arra, hogy ne helyezzen tartósan nehéz tárgyakat a munkalapra, mert ez deformációt vagy sérülést okozhat. |
| Verteilen Sie schwere Lasten gleichmäßig über die Arbeitsplatte, um lokale Druckstellen zu vermeiden. | Distribute heavy loads evenly across the worktop to avoid local pressure points. | Répartissez les charges lourdes uniformément sur le plan de travail pour éviter les points de pression locaux. | Distribuire uniformemente i carichi pesanti sul piano di lavoro per evitare punti di pressione locali. | Verdeel zware lasten gelijkmatig over het werkblad om plaatselijke drukpunten te vermijden. | Distribuya cargas pesadas uniformemente sobre la encimera para evitar puntos de presión locales. | Těžká břemena rozložte rovnoměrně po pracovní desce, abyste se vyhnuli místům místního tlaku. | Teška opterećenja rasporedite po radnoj površini kako biste izbjegli lokalne točke pritiska. | Težke obremenitve enakomerno porazdelite po delovni površini, da se izognete lokalnim pritiskom. | A nehéz terheket egyenletesen ossza el a munkalapon, hogy elkerülje a helyi nyomáspontokat. |
| Halten Sie die Arbeitsplatte trocken und vermeiden Sie stehende Wasserpfützen, da dies zu Schäden an der Oberfläche oder zu Schimmelbildung führen kann. | Keep the worktop dry and avoid standing puddles of water as this can cause surface damage or mold growth. | Gardez le plan de travail sec et évitez les flaques d'eau stagnantes, car cela pourrait endommager la surface ou provoquer la croissance de moisissures. | Mantenere il piano di lavoro asciutto ed evitare pozzanghere d'acqua stagnanti, poiché ciò può causare danni alla superficie o formazione di muffe. | Houd het aanrecht droog en vermijd staande plassen water, omdat dit schade aan het oppervlak of schimmelgroei kan veroorzaken. | Mantenga la encimera seca y evite los charcos de agua estancados, ya que esto puede causar daños en la superficie o crecimiento de moho. | Udržujte pracovní desku suchou a vyvarujte se stojatých kaluží vody, protože to může způsobit poškození povrchu nebo růst plísní. | Održavajte radnu površinu suhom i izbjegavajte stajaće lokve vode jer to može uzrokovati oštećenje površine ili rast plijesni. | Poskrbite, da bo pult suh in se izogibajte stoječim lužam vode, saj lahko to povzroči poškodbe površine ali nastanek plesni. | Tartsa szárazon a munkalapot, és kerülje az álló víztócsákat, mert ez felületi károsodást vagy penészedést okozhat. |
| Vermeiden Sie die dauerhafte direkte Sonneneinstrahlung auf die Arbeitsplatte, da UV-Strahlen zu Verblassen oder Verfärbungen führen können. | Avoid long-term direct sunlight on the worktop, as UV rays can cause fading or discoloration. | Évitez la lumière directe du soleil à long terme sur le comptoir, car les rayons UV peuvent provoquer une décoloration ou une décoloration. | Evitare la luce solare diretta a lungo termine sul piano di lavoro poiché i raggi UV possono causare sbiadimento o scolorimento. | Vermijd langdurig direct zonlicht op het aanrecht, omdat UV-stralen vervaging of verkleuring kunnen veroorzaken. | Evite la luz solar directa durante mucho tiempo sobre la encimera, ya que los rayos UV pueden provocar decoloración o decoloración. | Vyhňte se dlouhodobému přímému slunečnímu záření na pracovní desce, protože UV paprsky mohou způsobit vyblednutí nebo změnu barvy. | Izbjegavajte dugotrajnu izravnu sunčevu svjetlost na radnoj površini jer UV zrake mogu uzrokovati blijedenje ili promjenu boje. | Izogibajte se dolgotrajni neposredni sončni svetlobi na pultu, saj lahko UV žarki povzročijo bledenje ali razbarvanje. | Kerülje a hosszú távú közvetlen napsugárzást az asztalon, mivel az UV-sugarak fakulást vagy elszíneződést okozhatnak. |

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20121033 | | | | | | | | | |
|---|---|---|--|---|--|---|---|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Verwenden Sie bei Bedarf Sonnenschutzvorrichtungen oder Vorhänge, um die Arbeitsplatte vor Sonneneinstrahlung zu schützen. | If necessary, use sunshades or curtains to protect the countertop from sunlight. | Si nécessaire, utilisez des stores ou des rideaux pour protéger le comptoir des rayons du soleil. | Se necessario, utilizzare tende o tende per proteggere il piano di lavoro dalla luce solare. | Gebruik indien nodig zonneschermen of gordijnen om het aanrecht tegen zonlicht te beschermen. | Si es necesario, utilice persianas o cortinas para proteger la encimera de la luz solar. | Pokud je to nutné, použijte stínidla nebo závěsy k ochraně pracovní desky před slunečním zářením. | Ako je potrebno, upotrijebite sjenila ili zavjese kako biste zaštitili radnu površinu od sunčeve svjetlosti. | Po potrebi uporabite senčila ali zavese, da zaščitite pult pred sončno svetlobo. | Ha szükséges, használjon árnyékolókat vagy függönyöket, hogy megvédje a munkalapot a napfénytől. |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the | Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten. | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities. | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens. | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi. | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti. | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi. | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől. |